

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan ir-rikors, ir-Repubblika Ellenika qed titlob l-annullament tad- Deċiżjoni tal-Kummissjoni, tas-7 ta' Diċembru 2011, dwar l-ghajjnuna mill-Istat C 3/2010 u l-ghajjnuna kumpensatorja mogħtija mill-ELGA matul l-2008 u l-2009, innotifikata bid-dokument numru C(2011) 7260 finali.

- (1) Permezz tal-ewwel motiv, ir-rikorreni ssostni li l-UE interpretat u applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 107(1) u l-Artikolu 108 TFUE flimkien ma' dawk tal-Liġi Nru 1790/1988 ⁽¹⁾ li jirregolaw l-ELGA u evalwat b'mod żbaljat il-fatti, peress li l-pagamenti kollha tas-sena 2009 (EUR 415 019 452) kienu jikkostitwixxu kumpens legittimu għad-danni kkawżati lill-produzzjoni agrikola u lill-bhejjem mill-kundizzjonijiet klimatiki hżiena li sehew fl-2007 u fl-2008 u li l-ELGA, fil-kapaċità tagħha bhala organizzazzjoni speċjali tas-sigurtà soċjali, kellha l-obbligu li tikkumpensa fl-ambitu tas-sistema ta' kopertura assigurativa obligatorja tal-produzzjoni agrikola.
- (2) Permezz tat-tieni motiv, ir-rikorreni targumenta li hemm żball fl-evalwazzjoni tal-fatti u ksur tad-forom proċedurali sostanzjali, peress li l-UE, abbażi ta' interpretazzjoni żbaljata tal-fatti u raġunijiet insuffiċjenti u/jew inezistenti, waslet għall-konklużjoni li l-pagamenti tal-2009 jikkostitwixxu ghajjnuna mill-Istat illegali, peress li ma humiex iġġustifikati min-natura u s-sistema ta' assigurarazzjoni obligatorja tal-ELGA, ikkostitwixxew vantaġġ ekonomiku għall-benefiċjarji tal-pagamenti u hedded li johlqu distorsjoni tal-kompetizzjoni u li jaffettwaw il-kummerċ bejn Stati Membri.
- (3) Permezz tat-tielet motiv, ir-rikorreni ssostni li saret interpretazzjoni u applikazzjoni żbaljata tal-Artikoli 107 u 108 TFUE u ksur tal-forom proċedurali sostanzjali, billi l-Kummissjoni, illegalment u fi kwalunkwe każ b'nuqqas ta' motivazzjoni, inkludiet fl-ammonti li għandhom jiġu rkuprati bhala ghajjnuna mill-Istat illegali s-somma ta' EUR 186 011 000,60 li rrapprezentat il-kontribuzzjonijiet mandatorji speċjali mħallsa mill-bdiewa nfushom fl-2008 u 2009 fil-kuntest tal-assigurarazzjoni obligatorja ta' ELGA u li ma kinux jikkostitwixxu ghajjnuna mill-Istat illegali, iżda kienu riżorsi privati, u konsegwentement dan l-ammont kellu jitnaqqas mill-irkupru finali.
- (4) Permezz tar-raba' motiv ta' annullament, ir-rikorreni tafferma li l-UE interpretat u applikat b'mod żbaljat l-Artikolu 107(3)(b) TFUE u indebitament eżerċitat id-diskrezzjoni li hija għandha fl-ambitu tal-ghajjnuna mill-Istat, minhabba li pagamenti tal-2009 kellhom jitqiesu li huma kompatibbli mas-suq domestiku minhabba l-gravità manifesta tad-disturb ekonomiku tas-setturi kollha tal-ekonomija Griega u l-validità ta' dispożizzjoni tad-dritt primarju tal-UE ma tistax tiddependi fuq id-dhul fis-sehh ta' komunikazzjoni tal-UE, bhall-Qafas Komunitarju Temporanju.
- (5) Permezz tal-hames motiv tagħha, ir-rikorreni ssostni li, madankollu, permezz tad-deċiżjoni kkontestata, l-UE kisret l-Artikoli 39, 107(3)(b), u 296 TFUE u l-prinċipji ġenerali ta' trattament ugwali, ta' proporzjonalità, tal-aspettattivi legittimi, tal-libertà ekonomika u tar-regoli tal-kompetizzjoni, minhabba l-eċċezzjoni mhux iġġustifikata u mhux immotivata u n-nuqqas ta' implementazzjoni tal-Qafas Komunitarju Temporanju fis-sehh mis-17 ta' Diċembru 2008 għal kumpanniji li għandhom x'jaqsmu mal-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli, kif kien fis-sehh għall-imprizi kollha l-oħra fis-setturi kollha l-oħra tal-ekonomija Komunitarja.
- (6) Permezz tas-sitt motiv tal-annullament tagħha, ir-rikorreni ssostni li bid-deċiżjoni kkontestata, l-UE evalwat u kkalkulat b'mod żbaljat l-ammonti li kellhom jiġu rkuprati, peress li ma naqsitx l-ghajjnuna *de minimis*, ipprovduta fir-Regolamenti Nru 1860/2004 ⁽²⁾ u Nru 1535/2007 ⁽³⁾ dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajjnuna *de minimis* fis-setturi tal-agrikoltura u tas-sajd.
- (7) Permezz tas-seba' motiv tal-annullament, ir-rikorreni ssostni li l-UE, bl-interpretazzjoni u l-applikazzjoni żbaljata tal-linji gwida dwar ghajjnuna mill-Istat fis-settur agrikolu u forestali 2007-2013, billi wettqet żball fl-evalwazzjoni diskrezzjonali u fl-istess hin billi pprezentat motivazzjonijiet b'nuqqasijiet u kontradittorji, ikkunsidrat li l-kumpens imhallas fl-2008 għal danni lill-produzzjoni agrikola kkawżati minn orsijiet, ekwivalenti għal 100 % tal-ammont ta' ghajjnuna, huwa kompatibbli mas-suq intern biss bil-perċentwali ta' 80 %.

(1) Liġi Nru 1790/1988 dwar l-"organizzazzjoni u funzjonament tal-Organizzazzjoni Griega tal-assigurarazzjoni agrikola u dispożizzjonijiet oħra", (FEK A' 134/20.06.1988)

(2) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1860/2004, tas-6 ta' Ottubru 2004, dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-ghajjnuna *de minimis* fis-setturi tal-agrikoltura u tas-sajd

(3) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1535/2007, tal-20 ta' Diċembru 2007, dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE għall-ghajjnuniet *de minimis* fis-settur tal-produzzjoni tal-prodotti agrikoli

Rikors ipprezentat fl-10 ta' Frar 2012 — Planet vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-59/12)

(2012/C 118/45)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Rikorreni: Planet A.E. public limited consultancy company (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: V. Christianos, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tiddikjara li l-hlas tardiv mill-Kummissjoni tal-aħħar pagament tal-fondi pagabbli lir-rikorrenti fir-rigward ta' kuntratt ta' hidma "Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)", li jammonta għal EUR 20 665,17, jikkostitwixxi ksur tal-obbligi kuntrattwali tagħha u tordna lill-Kummissjoni thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 20 665,17, fir-rigward tal-ispejjeż inkorsi mir-rikorrenti fir-raba' perijodu ta' riferiment ta' hidma Laboranova, bl-interessi mit-12 ta' Ottubru 2011;
- tiddikjara li r-rikorrenti ma hijiex obbligata li tirrimborsa lill-Kummissjoni l-pagament akkont li jammonta għal EUR 39 657,30 għall-perijodu P4 tal-hidma Laboranova;
- tordna lill-Kummissjoni sabiex thallas lir-rikorrenti s-somma ta' EUR 30 000,00, bhala kumpens għad-dannu lir-reputazzjoni professjonali tar-rikorrenti li ġie kkawżat mill-ksur mill-Kummissjoni tas-sigriet professjonali, b'interessi kumpensatorji li jiddekorru mis-6 ta' Ottubru 2011 sal-ghoti tas-sentenza f'din il-kawża u bl-interessi moratorji mill-ghoti tas-sentenza f'dawn il-proċeduri sal-hlas shih; u
- tordna lill-Kummissjoni sabiex thallas l-ispejjeż tar-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' din il-kawża, ir-rikorrenti jgħaqquad żewġ rikorsi.

L-ewwel nett, rikors fir-rigward tar-responsabbiltà tal-Kummissjoni taht il-kuntratt Nru 035262 għall-implementazzjoni tal-hidma "Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)", skont l-Artikolu 272 tat-TFUE. B'mod partikolari, ir-rikorrenti ssostni li, għalkemm hija wettqet bis-shih u kif xieraq l-obbligi kuntrattwali tagħha, il-Kummissjoni, minghajr ebda ġustifikazzjoni u kontra t-termini tal-imsemmi kuntratt u l-prinċipju ta' *bona fide*, irrifjutat li thallas l-ispejjeż tar-rikorrenti għall-perijodu P4 u ssospendiet il-hlas lir-rikorrenti. Konsegwentement, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni hija obbligata li thallasha s-somma ta' EUR 20 665,17 bl-interessi mit-12 ta' Ottubru 2011, kif stipulat fil-klawżola II 28(7) tal-Anness II tal-kuntratt, u li l-Kummissjoni ma hijiex intitolata li tipprova tirkupra minghand Planet, hlas lura tal-hlas akkont għall-perijodu P4, li jammonta għal EUR 39 657,30.

It-tieni nett, azzjoni fir-rigward tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Kummissjoni, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE. B'mod partikolari, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni, peress li għarrfet lill-koordinatur tal-hidma bl-eżistenza ta' verifika finanzjarja fir-rigward tar-rikorrenti, pależament kisret ir-regoli fir-rigward tal-protezzjoni tas-segretezza professjonali, u konsegwentement ikkawżat dannu lir-reputazzjoni professjonali tar-rikorrenti. Għaldaqstant, ir-rikorrenti titlob

kumpens għad-dannu morali subit bl-interessi (interessi kumpensatorji għall-perijodu li jiddekorri mid-data tal-komunikazzjoni illegali sal-ghoti tas-sentenza f'din il-kawża u sal-hlas shih tal-kumpens dovut); espressament minghajr preġudizzju għall-kumpens tad-dannu materjali kkawżat mill-aġir illegali tal-Kummissjoni imsemmi iktar 'il fuq.

Appell ippreżentat fis-16 ta' Frar 2012 minn Guido Strack kontra d-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tas-7 ta' Diċembru 2011 fil-Kawża F-44/05 RENV — Strack vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-65/12 P)

(2012/C 118/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Guido Strack (Köln, il-Ġermanja) (*rappreżentant*: H. Tettenborn, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla, fl-intier tiegħu, id-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tas-7 ta' Diċembru 2011 fil-Kawża F-44/05 RENV;

— tikkundanna lill-konvenuta, skont it-talba tar-rikorrent fil-punt 1, A.4 tar-rikors ippreżentat minnu fil-21 ta' Frar 2011, fil-kuntest tal-Kawża F-44/05 RENV, liema talba hija mmotivata fil-punti 78-85 tal-imsemmi rikors, tikkumpensa d-danni mgarrba minhabba tul eċċessiv ta' proċeduri, fis-sens tal-Artikolu 6 KEDB, għal ammont ta' EUR 2 500;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha tal-proċeduri.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tiegħu, l-appellant jinvoka erba' aggravji.

(1) L-ewwel aggravju huwa bbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' qorti stabbilita mil-liġi, tal-Artikolu 6(1) tal-Konvenzjoni Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (KEDB), tat-tieni paragrafu tal-l-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (iktar 'il quddiem il-"Karta") u tal-Artikolu 4(4) tal-Anness I tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

— Fil-kuntest ta' tali aggravju, l-appellant jilmenta li l-proċeduri ġew inizjalment assenjati lil awla oħra tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) u li, għall-assenjazzjoni suċċessiva, ma hemmx il-baži legali neċessarja.